

# DIN EN 16523-1:2015-04 (E)

## Determination of material resistance to permeation by chemicals - Part 1: Permeation by liquid chemical under conditions of continuous contact

---

<b>Contents</b>		<b>Page</b>
Foreword .....		4
Introduction .....		5
1	Scope .....	6
2	Normative references .....	6
3	Terms and definitions .....	6
4	Test principle .....	9
5	Collecting media .....	9
5.1	Gaseous collecting medium .....	9
5.2	Liquid collecting medium .....	9
5.3	Limitation due to collecting media .....	9
6	Apparatus .....	10
6.1	Permeation cells .....	10
6.1.1	Standard permeation cell .....	10
6.1.2	Alternative permeation cells .....	11
6.2	Temperature controlled room, cabinet or water bath .....	12
6.3	Supply of gas for gaseous collecting medium (dry air or nitrogen) .....	12
6.4	Liquid pump and stirrer (in case of a liquid collecting medium) .....	12
6.5	Equipment for the quantitative determination of the challenge chemical or its components in the collecting medium .....	12
6.6	Time measuring device .....	12
7	Test specimens .....	12
8	Procedure .....	13
8.1	Calibration .....	13
8.2	Preparation of test specimens and apparatus .....	13
8.3	Test procedure .....	13
8.4	Calculation of results .....	15
8.4.1	Open loop system: Permeation rate (PR) .....	15
8.4.2	Closed loop system Permeation rate (PR) .....	15
8.5	Expression of results .....	16
8.6	Uncertainty of measurement .....	16
9	Test report .....	16
Annex A (informative)	Types of permeation behaviour .....	18
Annex B (informative)	Physical assessment of the samples .....	20
B.1	General .....	20
B.2	Visual appearance .....	20
B.3	Thickness .....	20
B.4	Mass .....	20
B.5	Hardness .....	20

<b>Annex C (informative) Examples of appropriate techniques for the detection of chemicals .....</b>	<b>21</b>
<b>Annex D (informative) Examples of appropriate techniques to assess flow and stirring for permeation with liquid collecting medium .....</b>	<b>22</b>
<b>D.1 For the open loop system .....</b>	<b>22</b>
<b>D.2 For open and closed loop system .....</b>	<b>22</b>
<b>D.3 For open and close loop system .....</b>	<b>23</b>
<b>Annex E (informative) Example of permeation cell .....</b>	<b>24</b>
<b>Annex F (informative) Results of the interlaboratory trials .....</b>	<b>26</b>
<b>Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 89/686/EEC on PPE .....</b>	<b>27</b>
<b>Bibliography .....</b>	<b>28</b>